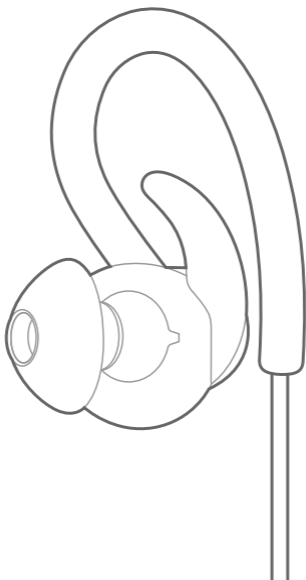




Reflect Contour

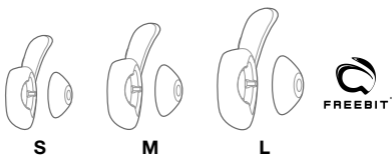


Reflect Contour

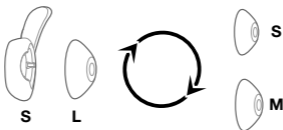
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

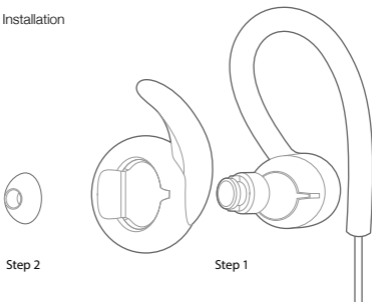
1 Ear tips and stabilizer parts / install guide.



a) Mix and match for a custom fit.



b) Installation

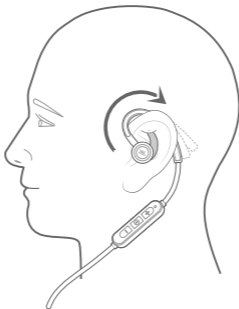


Reflect Contour

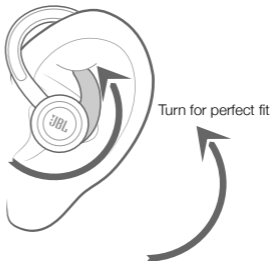
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2 Wearing Instructions

a) Secure the outer earhook behind the ear.



b) Insert the ear tip and turn for perfect fit.

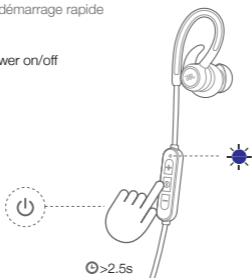


Reflect Contour

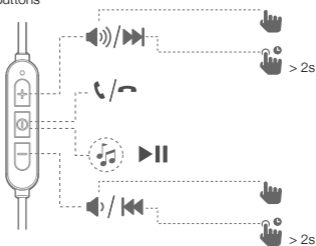
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

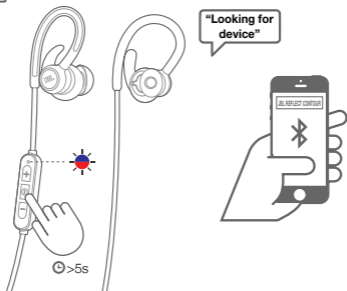
3 Power on/off



4 Buttons



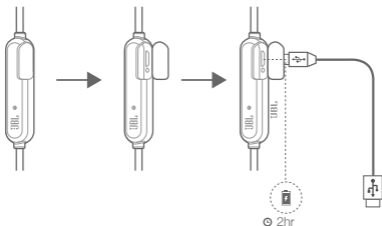
5 Bluetooth®



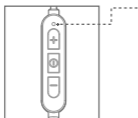
Reflect Contour

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

6 Charging



7 LED Behavior



| State | | LED behaviors |
|---------------------|------------------|--------------------|
| No device connected | | Blue starburst |
| Pairing mode | Bluetooth symbol | Red starburst |
| Device connected | | Blue starburst X 2 |
| Low battery | Low battery icon | Red starburst |
| Charging battery | Charging icon | Red dot |

| État | | Comportement de la DEL |
|-------------------------|------------------|------------------------|
| Aucun appareil connecté | | Blue starburst |
| Mode d'association | Bluetooth symbol | Red starburst |
| Appareil connecté | | Blue starburst X 2 |
| Batterie faible | Low battery icon | Red starburst |
| Batterie en charge | Charging icon | Red dot |

| Estado | | Comportamientos del LED |
|-------------------------------------|------------------|-------------------------|
| No hay ningún dispositivo conectado | | Blue starburst |
| Modo emparejamiento | Bluetooth symbol | Red starburst |
| Dispositivo conectado | | Blue starburst X 2 |
| Batería baja | Low battery icon | Red starburst |
| Cargando batería | Charging icon | Red dot |

| Estado | | Comportamentos LED |
|---------------------------|------------------|--------------------|
| Nenhum dispositivo ligado | | Blue starburst |
| Modo de emparelhamento | Bluetooth symbol | Red starburst |
| Dispositivo ligado | | Blue starburst X 2 |
| Pouca bateria | Low battery icon | Red starburst |
| A carregar a bateria | Charging icon | Red dot |

| Status | | LED-Verhalten |
|-----------------------|------------------|--------------------|
| Kein Gerät verbunden | | Blue starburst |
| Pairing-Modus | Bluetooth symbol | Red starburst |
| Gerät verbunden | | Blue starburst X 2 |
| Batteriestand niedrig | Low battery icon | Red starburst |
| Batterie wird geladen | Charging icon | Red dot |

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

| Stato | Comportamenti LED |
|-----------------------------|-------------------|
| Nessun dispositivo connesso | |
| Modalità di accoppiamento | |
| Dispositivo connesso | X 2 |
| Batteria quasi scarica | |
| Batteria in carica | |

| Tilstand | LED virkemåter |
|-----------------------|----------------|
| Ingen enhet tilkoblet | |
| Paringsmodus | |
| Enhet tilkoblet | X 2 |
| Lavt batterinivå | |
| Batterilading | |

| Состояние | Сигналы индикаторов |
|----------------------------|---------------------|
| Нет подключенных устройств | |
| Режим сопряжения | |
| Устройство подключено | X 2 |
| Аккумулятор разряжен | |
| Зарядка аккумулятора | |

| Stednavn | LED-adfærd |
|-----------------------|------------|
| Ingen enhed forbundet | |
| Parringstilstand | |
| enhet forbundet | X 2 |
| Lavt batteriniveau | |
| Oplader batteri | |

| 상태 | LED 동작 |
|-----------|--------|
| 연결된 장치 없음 | |
| 페어링 모드 | |
| 장치 연결됨 | X 2 |
| 배터리 부족 | |
| 배터리 충전 중 | |

| 状態 | LED 行為 |
|---------|--------|
| 未連接裝置 | |
| 配對模式 | |
| 已連接裝置 | X 2 |
| 電池電力不足 | |
| 正在為電池充電 | |

| Status | LED gedrag |
|---------------------------|------------|
| Geen apparaat aangesloten | |
| Verbinden modus | |
| Apparaat aangesloten | X 2 |
| Accu bijna leeg | |
| Accu wordt geladen | |

| Tila | LED-valojen merkitykset |
|---------------------------|-------------------------|
| Laitetta ei ole kytkettyä | |
| Paritustila | |
| Laite kytketty | X 2 |
| Alhainen virtataso | |
| Lataa akkua | |

| Status | LED beteenden |
|----------------------|---------------|
| Ingen enhet ansluten | |
| Länkningsläge | |
| Enhet ansluten | X 2 |
| Lågt batterinivå | |
| Laddar batteri | |

| 状態 | LED の働き |
|-------------|---------|
| 機器が接続されていない | |
| 配對模式 | |
| 機器が接続されている | X 2 |
| 低電量 | |
| 正在充電 | |

| 状态 | LED 变化模式 |
|-------|----------|
| 未连接设备 | |
| 配對模式 | |
| 已连接设备 | X 2 |
| 低電量 | |
| 正在充電 | |

| Status | Warna LED |
|-----------------------------|-----------|
| Nessun dispositivo connesso | |
| Mode Pairing | |
| Dispositivo connesso | X 2 |
| Baterai lemah | |
| Mengisi baterai | |

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

EN

- Premium 5.8mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 10Hz–22kHz
- Connection: Micro USB cable for charging
- Support: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402–2.480GHz
- Bluetooth transmitter power: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion Cylindrical Cell (3.7V 2x60 mAh)

FR

- Haut-parleur dynamique haut de gamme de 5,8 mm
- Réponse en fréquence : 10 Hz – 22 kHz
- Branchement : Câble micro USB pour recharger la batterie
- Compatibilité : BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 – 2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Type de batterie : Batterie Li-ion rechargeable (3,7 V 2x60 mAh)

ES

- Amplificadores dinámicos de alta calidad de 5,8 mm
- Respuesta de frecuencia: 10 Hz – 22 kHz
- Conexión: Cable micro USB para cargar
- Compatible con: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2,402–2,480 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo de batería: Célula cilíndrica recargable de iones de litio (3,7 V 2x60 mAh)

DE

- Premium-5,8-mm-Dynamic-Treiber
- Frequenzgang: 10 Hz – 22 kHz
- Verbindung: Mikro-USB-Ladekabel
- Unterstützung: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Bluetooth-Sender-Frequenzbereich: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-Sendeleistung: < 4 dBm
- Bluetooth-Sendeleistung: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterieart: Zylindrischer, aufladbarer Lithium-Ionen-Akku (3,7 V 2 x 60 mAh)

IT

- Driver dinamico di alta qualità da 5,8 mm
- Risposta in frequenza: 10 Hz – 22 kHz
- Connettore: Cavo micro USB per la ricarica
- Supporto: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Gamma di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: < 4 dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo di batteria: cella cilindrica agli ioni di litio ricaricabile (3,7 V; 2 x 60 mAh)

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NL

- Premium 5,8 mm Dynamische Driver
- Frequentiebereik: 10 Hz – 22 kHz
- Aansluiting: Micro-USB-kabel voor opladen
- Ondersteuning: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2402 – 2480 GHz
- Vermogen Bluetooth-zender: < 4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Type batterij: oplaadbare lithium-ion cilindrische cel (3,7 V 2 x 60 mAh)

NO

- Førsteklasses 5,8 mm dynamisk driver
- Frekvensrespons: 10 Hz–22 kHz
- Tilkobling: Mikro USB-kabel for lading
- Støtte: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402–2.480 GHz
- Bluetooth-sendereffekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Oppladbar sylindrisk litium-ioncelle (3,7 V 2x60 mAh)

FI

- Huipputason 5,8 mm:n dynaaminen elementti
- Taajuusvaste: 10 Hz – 22 kHz
- Yhteys: Mikro-USB-kaapeli latausta varten
- Tuki: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth-lähettimen teho: <4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Akun tyyppi: Ladattava litiumioni, lieriökenno (3,7 V 2 x 60 mAh)

SV

- Premium 5,8 mm dynamiskt element
- Frekvenssvar: 10–22 000 Hz
- Anslutning: Mikro-USB-kabel för laddning
- Stöd: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Frekvensområde för Bluetooth-sändare: 2 402–2 480 GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Laddningsbart cylindriskt litium-jon (3,7 V 2 x 60 mAh)

DA

- Førsteklasses 5,8 mm dynamisk enhed
- Frekvensområde: 10 Hz-22 kHz
- Tilslutning: Micro USB-kabel til opladning
- Understøtter: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402-2.480 GHz
- Bluetooth-senderens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Genopladelig cylindrisk litium-ion-celle (3,7 V 2x60 mAh)

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PL

- Przetwornik dynamiczny premium o średnicy 5,8 mm
- Pasmo przenoszenia: 10 Hz – 22 kHz
- Złącze: Kabel micro USB do ładowania
- Obsługiwane profile: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Rodzaj akumulatora: Litowo-jonowy z ogniwami cylindrycznymi (3,7 V, 2 x 60 mAh)

HU

- Prémium 5,8 mm-es dinamikus sugárzó
- Frekvencia-visszaadás: 10–22 kHz
- Csatlakoztatás: Mikro-USB-kábel a töltéshez
- Támogatás: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Bluetooth átviteli frekvenciatartomány: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth átviteli teljesítmény: < 4 dBm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Akkumulátor típusa: Újratölthető lítium-ion hengeres akkumulátor (3,7 V 2x60 mAh)"

RU

- Динамический излучатель 5,8 мм высшего качества
- Частотная характеристика: 10 Гц – 22 кГц
- Подключение: Кабель Micro USB для зарядки
- Поддержка: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Диапазон частот Bluetooth-передатчика: 2,402 – 2,480 ГГц
- Мощность Bluetooth-передатчика: < 4 дБм
- Модуляция Bluetooth-передатчика: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Тип аккумулятора: Перезаряжаемый литий-ионный аккумуляторный цилиндрический элемент (3,7 В 2 x 60 мАч)

PT

- Driver dinâmico Premium de 5,8 mm
- Resposta de frequência: 10 Hz a 22 kHz
- Conexão: cabo micro USB para carregamento
- Suporte: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Faixa de frequência do transmissor Bluetooth: 2,402 a 2,480 GHz
- Potência do transmissor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo de bateria: Bateria cilíndrica recarregável de íon de lítio (3,7 V/2x60 mAh)

ID

- Penggerak Dinamis 5,8mm Premium
- Respon Frekuensi: 10Hz–22kHz
- Koneksi: Kabel Micro USB untuk mengisi daya
- Mendukung: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- Jangkauan frekuensi pemancar Bluetooth: 2,402 – 2,480GHz
- Daya pemancar Bluetooth: < 4dBm
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipe Baterai: Sel Silinder Ion Litium Yang Dapat Diisi Ulang (3,7V 2x60 mAh)

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

- 5.8mmプレミアムダイナミックドライバー
- 周波数応答: 10Hz~22kHz
- 接続: 充電用マイクロUSBケーブル
- サポート: BT 4.0、A2DP v1.2、AVRCP v1.4、HFP v1.5、HSP v1.2
- Bluetoothトランスミッター周波数範囲: 2.402~2.480GHz
- Bluetoothのトランスミッター電力: < 4dBm
- Bluetoothトランスミッター変調方式: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 電池タイプ: 充電可能リチウムイオン円筒形電池 (3.7V 2x60 mAh)

KO

- 프리미엄 5.8mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답상: 10Hz~22kHz
- 연결: 충전용 Micro USB 케이블
- 지원: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- 블루투스 송출 주파수 범위: 2.402~2.480GHz
- 블루투스 송출 출력: < 4dBm
- 블루투스 송출 모뮬레이션: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 배터리 유형: 충전식 리튬 이온 원통형 셀 (3.7V 2x60mAh)

CHS

- 优质 5.8mm 动态驱动单元
- 频率响应: 10Hz - 22kHz
- 连接: Micro USB 充电线缆
- 支持: BT 4.0、A2DP v1.2、AVRCP v1.4、HFP v1.5、HSP v1.2
- Bluetooth® 蓝牙传输器频率范围: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth® 蓝牙传输器功率: < 4dBm
- Bluetooth® 蓝牙传输器调制: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 电池类型: 可充电锂离子柱状电池 (3.7V 2x60 mAh)

CHT

- 高級 5.8mm 動態驅動程式
- 頻率回應: 10Hz - 22kHz
- 連接: 用於充電的小型 USB 接線
- 支援: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.5, HSP v1.2
- 藍牙發送頻率範圍: 2.402 - 2.480GHz
- 藍牙發送功率: < 4dBm
- 藍牙發送調幅: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 電池類型: 可充電式鋰離子圓柱形電池 (3.7V 2x60 mAh)

HE

- דרייבר דינמי פרימיום 5.8 מ"מ
- תגובת תדר: 10Hz עד 22kHz
- חיבור כבל לטעינה
- תמיכה: HSP v1.2, HFP v1.5, AVRCP v1.4, A2DP v1.2, BT 4.0
- טווח תדרי משדר ה-Bluetooth: 2.402 עד 2.480 GHz
- עוצמת משדר ה-Bluetooth: > 4dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- סוג סוללה: תא ליתיום-יון גלילי נטען (3.7V 2x60 mAh)

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

AR

- محرك ديناميكي ممتاز 5.8 مم
- استجابة التردد: 10 هرتز – 22 كيلو هرتز
- التوصيل: كابل شحن Micro USB
- الدعم: BT 4.0، A2DP v1.2، AVRCP v1.4، HSP v1.2، HFP v1.6
- نطاق تردد جهاز إرسال Bluetooth: 2.402 - 2.480 جيجا هرتز
- قوة جهاز إرسال Bluetooth: < 4 ديبيسل مللي واط
- تعديل جهاز إرسال Bluetooth: GFSK، $\pi/4$ DQPSK، 8DPSK
- نوع البطارية: خلية ليثيوم أيون أسطوانية قابلة لإعادة الشحن (3.7 فولت 2x60 مللي أمبير ساعة)

Торговая марка: JBL / Назначение товара: Пользовательские наушники /
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901
Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500 / Страна
происхождения: Китай / Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс",
РОССИЯ, 127018, г.МОСКВА, УЛ. ДВИНЦЕВ, Д. 12, КОРПУС 1 / Гарантийный
период: 1 год / Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru
тел. +7-800-700-0467 / Срок службы: 2 года / Товар не подлежит
обязательной сертификации / Дата производства: Дата изготовления
устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй
группы символов серийного номера изделия, следующих после
разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв
латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где
«M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год
производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário*

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



03155-16-07120

